

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

2. juni 2005

Indhold	I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
	★ Rådets forordning (EF) nr. 837/2005 af 23. maj 2005 om ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks	1
	★ Rådets forordning (EF) nr. 838/2005 af 30. maj 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 131/2004 om visse restriktive foranstaltninger over for Sudan	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 839/2005 af 1. juni 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	5
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 840/2005 af 31. maj 2005 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærvelige varer	7
	Kommissionens forordning (EF) nr. 841/2005 af 1. juni 2005 om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler	13
	Kommissionens forordning (EF) nr. 842/2005 af 1. juni 2005 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05	14
	II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk	
	Kommissionen	
	2005/409/EF:	
	★ Kommissionens beslutning af 31. maj 2005 om ændring af bilag I til beslutning 2003/804/EF om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved import af levende bløddyr samt æg og mælke herfra til yderligere vækst, opfødning, genudlægning eller konsum (meddelt under nummer K(2005) 1585) ⁽¹⁾	16

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

- ★ **Kommissionens beslutning af 31. maj 2005 om tilladelse til Spanien til i en periode på tre år fortsat at anvende en midlertidig foranstaltning vedrørende udelukkelse fra udligningsstøtten for markedsførte produkter, der hidrører fra nye bananplantager plantet fra den 1. juni 2002 (meddelt under nummer K(2005) 1605)** 19

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-Tilsynsmyndigheden

- ★ **EFTA-tilsynsmyndighedens henstilling nr. 55/04/KOL af 30. marts 2004 om et samordnet overvågningsprogram for 2004 for at sikre overholdelse af maksimalgrænseværdierne for pesticidrester i og på korn og visse andre vegetabiliske produkter** 20

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

- ★ **Rådets fælles holdning 2005/411/FUSP af 30. maj 2005 om restriktive foranstaltninger over for Sudan og om ophævelse af fælles holdning 2004/31/FUSP** 25

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 830/2005 af 30. maj 2005 om femte ændring af af Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) (EUT L 137 af 31.5.2005)** 29



I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 837/2005

af 23. maj 2005

om ændring af Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾, særlig artikel 247,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fællesskabets forsendelsessystem er blevet datamatiseret i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 210/97/EF af 19. december 1996 om vedtagelse af et handlingsprogram for toldvæsenet i EF (Told 2000) ⁽²⁾. Systemet har været fuldt operationelt i medlemsstaterne siden den 1. juli 2003, og det har vist sig at være pålideligt og tilfredsstillende for både toldadministrationerne og erhvervslivet.

(2) Under disse omstændigheder er det ikke længere økonomisk berettiget at tillade, at formaliteter gennemføres på baggrund af en skriftlig forsendelsesangivelse, fordi toldmyndighederne dermed tvinges til at indlæse angivelsen manuelt i det datamatiserede system. Alle forsendelsesangivelser bør derfor generelt indgives via edb.

(3) Skriftlige forsendelsesangivelser bør kun tillades i ekstraordinære tilfælde, hvor toldvæsenets datamatiserede forsendelsessystem eller den hovedforpligtedes applikation ikke fungerer, således at de erhvervsdrivende fortsat kan gennemføre forsendelsestransaktioner.

(4) For at sætte rejsende i stand til at gennemføre forsendelsestransaktioner bør toldmyndighederne tillade brugen af skriftlige forsendelsesangivelser, når rejsende ikke har direkte adgang til det datamatiserede forsendelsessystem.

(5) Da nogle medlemsstater vil skulle udvikle og tage de nødvendige redskaber og links i brug for at give de erhvervsdrivende mulighed for at koble sig til det datamatiserede forsendelsessystem, bør der derfor overvejes en overgangsperiode, i hvilken brugen af skriftlige forsendelsesangivelser tillades.

(6) Med undtagelse af tilfælde, hvor toldvæsenets datamatiserede forsendelsessystem eller den hovedforpligtedes applikation ikke fungerer, bør toldmyndighederne, som antager skriftlige forsendelsesangivelser, sikre, at forsendelsesdataene udveksles mellem toldmyndigheder, som benytter informationsteknologi og edb-net.

(7) Da Toldkodeksudvalget ikke har afgivet nogen udtalelse om det af Kommissionen fremlagte forordningsforslag, må Rådet nu træffe de nødvendige foranstaltninger.

(8) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽³⁾ bør derfor ændres tilsvarende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2454/93 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 353 affattes således:

»Artikel 353

1. Forsendelsesangivelserne skal være i overensstemmelse med strukturen og de nærmere specifikationer i bilag 37a og indgives elektronisk til afgangstedet.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽²⁾ EFT L 33 af 4.2.1997, s. 24. Ændret ved beslutning 105/2000/EF (EFT L 13 af 19.1.2000, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

2. Toldmyndighederne antager en skriftlig forsendelsesangivelse udfærdiget på en formular, der svarer til modellen i bilag 31 og i overensstemmelse med den procedure, der er fastlagt af toldmyndighederne efter fælles overenskomst i følgende tilfælde:

- a) når toldmyndighedernes datamatiserede forsendelsessystem ikke fungerer
- b) når den hovedforpligtedes applikation ikke fungerer.

3. Brug af en skriftlig forsendelsesangivelse i henhold til stk. 2, litra b), skal godkendes af toldmyndighederne.

4. Når varer transporteres af rejsende, som ikke har direkte adgang til toldvæsenets datamatiserede system og således ikke kan indlevere forsendelsesangivelsen elektronisk til afgangstedet, tillader toldmyndighederne, at den rejsende benytter en skriftlig forsendelsesangivelse udfærdiget på en formular, der svarer til modellen i bilag 31.

I så fald sikrer toldmyndighederne, at forsendelsesdataene udveksles mellem toldmyndigheder, som benytter informationsteknologi og edb-net.«

2) Artikel 354 udgår.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2006.

Toldmyndighederne kan dog fortsat antage skriftlige forsendelsesangivelser indtil senest den 31. december 2006.

Hvis toldmyndighederne beslutter at antage skriftlige forsendelsesangivelser efter den 1. juli 2005, underretter de skriftligt Kommissionen herom inden den 1. juli 2005. I så fald sikrer toldmyndighederne i medlemsstaterne, at forsendelsesdataene udveksles mellem toldmyndigheder, som benytter informationsteknologi og edb-net.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. maj 2005.

På Rådets vegne

J. ASSELBORN

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 838/2005

af 30. maj 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 131/2004 om visse restriktive foranstaltninger over for Sudan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

under henvisning til Rådets fælles holdning 2005/411/FUSP af 30. maj 2005 om restriktive foranstaltninger over for Sudan og om ophævelse af fælles holdning 2004/31/FUSP ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved fælles holdning 2004/31/FUSP ⁽²⁾ indførtes der en embargo over for eksport af våben, ammunition og militærudrustning til Sudan, herunder et forbud mod levering af teknisk og finansiel bistand med tilknytning til militære aktiviteter i Sudan. Forbuddet mod at levere teknisk og finansiel bistand med tilknytning til militære aktiviteter gennemførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 131/2004 af 26. januar 2004 om visse restriktive foranstaltninger over for Sudan ⁽³⁾.
- (2) I lyset af den seneste udvikling i Sudan, herunder at alle parter i Darfur fortsat overtræder N'djamena-våbenhvileaftalen af 8. april 2004 og Abuja-protokollerne af 9. november 2004, og i betragtning af, at hverken Sudans regering, oprørsstyrkerne eller andre væbnede grupper i Darfur har opfyldt deres forpligtelser og efterkommet Sikkerhedsrådets anmodninger, vedtog De Forenede Nationers Sikkerhedsråd den 29. marts 2005 resolution 1591 (2005), i det følgende benævnt »UNSCR 1591 (2005)«, hvorved der over for alle N'djamena-våbenhvileaftalens parter og andre stridende parter i Darfur bl.a. indførtes en våbenembargo og et forbud mod at levere bistand med tilknytning til militære aktiviteter. UNSCR 1591 (2005) fastsætter visse undtagelser fra embargoen.
- (3) Fælles holdning 2005/411/FUSP bekræfter embargoen og ophævelsen af fælles holdning 2004/31/FUSP og fast-

sætter en yderligere undtagelse fra våbenembargoen og forbuddet mod levering af bistand med tilknytning til militære aktiviteter, som berører alle personer og enheder i Sudan, for at bringe listen over undtagelser på linje med UNSCR 1591 (2005). Eftersom denne undtagelse vedrører forbuddet mod at levere visse former for finansiel og teknisk bistand, bør forordning (EF) nr. 131/2004 ændres.

- (4) Den yderligere undtagelse bør have tilbagevirkende kraft fra vedtagelsesdatoen for UNSCR 1591 (2005) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 4 i forordning (EF) nr. 131/2004 affattes således:

»Artikel 4

1. Uanset artikel 2 og 3 kan de i bilaget anførte kompetente myndigheder i medlemsstaterne tillade, at der leveres finansieringsmidler, finansiel bistand og teknisk bistand med tilknytning til:

- a) militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til institutionsopbygningsprogrammer under De Forenede Nationer, Den Afrikanske Union, Den Europæiske Union og Fællesskabet
- b) materiel, der er bestemt til EU's, FN's og Den Afrikanske Unions krisestyringsoperationer
- c) minerydningsudstyr og materiel til brug ved minerydning
- d) gennemførelse af den samlede fredsftale, der blev undertegnet af Sudans regering og Det Sudanesiske Folks Befrielsesbevægelse/-hær i Nairobi, Kenya, den 9. januar 2005.

2. Der gives ingen tilladelser til aktiviteter, som allerede har fundet sted.«

⁽¹⁾ Se side 25 i denne EUT.

⁽²⁾ EUT L 6 af 10.1.2004, s. 55. Ændret ved fælles holdning 2004/510/FUSP (EUT L 209 af 11.6.2004, s. 28).

⁽³⁾ EUT L 21 af 28.1.2004, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1516/2004 (EUT L 278 af 27.8.2004, s. 15).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 29. marts 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 2005.

På Rådets vegne

F. BODEN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 839/2005**af 1. juni 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. juni 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juni 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 1. juni 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	94,3
	204	91,4
	999	92,9
0707 00 05	052	94,9
	999	94,9
0709 90 70	052	88,0
	999	88,0
0805 50 10	052	88,7
	388	57,0
	508	50,9
	528	59,3
	624	63,5
	999	63,9
0808 10 80	388	69,1
	400	150,7
	404	125,1
	508	68,7
	512	77,7
	524	70,5
	528	69,8
	720	77,4
	804	93,7
	999	89,2
0809 20 95	052	290,4
	220	108,0
	400	504,2
	999	300,9

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 840/2005**af 31. maj 2005****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 ⁽²⁾ om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2913/92, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Article 2

Denne forordning træder i kraft den 3. juni 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2005.

På Kommissionens vegne
Günter VERHEUGEN
Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	35,27	20,33	1 076,22	262,51	551,82	8 928,32
		121,77	24,55	15,14	146,77	8 447,62	1 382,10
		324,37	24,23				
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	33,77	19,47	1 030,67	251,40	528,46	8 550,40
		116,62	23,51	14,50	140,56	8 090,05	1 323,60
		310,64	23,21				
1.40	Hvidløg 0703 20 00	132,67	76,47	4 048,41	987,48	2 075,76	33 585,50
		458,07	92,36	56,95	552,11	31 777,27	5 199,01
		1 220,19	91,15				
1.50	Porrer ex 0703 90 00	62,17	35,83	1 897,18	462,76	972,75	15 738,96
		214,66	43,28	26,69	258,73	14 891,58	2 436,38
		571,81	42,72				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	53,56	30,87	1 634,44	398,67	838,03	13 559,25
		184,93	37,29	22,99	222,90	12 829,23	2 098,96
		492,62	36,80				
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	104,01	59,95	3 173,97	774,19	1 627,40	26 331,17
		359,13	72,41	44,65	432,86	24 913,52	4 076,05
		956,63	71,47				
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	29,93	17,25	913,34	222,78	468,30	7 577,08
		103,34	20,84	12,85	124,56	7 169,13	1 172,93
		275,28	20,56				
1.140	Radiser ex 0706 90 90	52,35	30,17	1 597,51	389,66	819,10	13 252,93
		180,75	36,45	22,47	217,86	12 539,40	2 051,54
		481,49	35,97				
1.160	Ærter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	636,22	366,72	19 414,78	4 735,61	9 954,63	161 064,57
		2 196,73	442,93	273,13	2 647,74	152 392,94	24 932,69
		5 851,60	437,14				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bønner:						
1.170.1	— Bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter) ex 0708 20 00	129,63 447,60 1 192,31	74,72 90,25 89,07	3 955,93 55,65	964,92 539,50	2 028,34 31 051,35	32 818,27 5 080,25
1.170.2	— Bønner (<i>Phaseolus</i> -arter, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 389,65	87,09 105,19 103,81	4 610,66 64,86	1 124,62 628,79	2 364,04 36 190,59	38 249,94 5 921,07
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artiskokker 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asparges:						
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	386,13 1 333,23 3 551,44	222,57 268,82 265,31	11 783,19 165,77	2 874,13 1 606,96	6 041,65 92 490,08	97 753,05 15 132,11
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	126,94 438,30 1 167,53	73,17 88,38 87,22	3 873,70 54,50	944,87 528,29	1 986,18 30 405,94	32 136,13 4 974,65
1.210	Auberginer 0709 30 00	107,13 369,90 985,34	61,75 74,59 73,61	3 269,23 45,99	797,42 445,85	1 676,25 25 661,23	27 121,44 4 198,38
1.220	Bladselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	95,37 329,29 877,17	54,97 66,40 65,53	2 910,31 40,94	709,88 396,90	1 492,22 22 843,98	24 143,87 3 737,45
1.230	Kantareller 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 520,93	534,00 644,99 636,56	28 271,24 397,72	6 895,86 3 855,57	14 495,64 221 910,17	234 537,55 36 306,26
1.240	Sød peber 0709 60 10	160,97 555,80 1 480,53	92,78 112,07 110,60	4 912,20 69,10	1 198,17 669,91	2 518,65 38 557,43	40 751,47 6 308,30
1.250	Fennikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	91,16 314,76 838,44	52,54 63,47 62,64	2 781,84 39,13	678,54 379,38	1 426,34 21 835,55	23 078,07 3 572,47
2.10	Spiselige kastanjer (<i>Castanea</i> -arter), friske ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	79,08 273,05 727,35	45,58 55,06 54,34	2 413,24 33,95	588,63 329,11	1 237,35 18 942,32	20 020,20 3 099,11

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	139,54	80,43	4 258,34	1 038,68	2 183,40	35 327,06
		481,82	97,15	59,91	580,74	33 425,07	5 468,61
		1 283,46	95,88				
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Appelsiner, friske:						
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner ex 0805 10 20	58,77	33,88	1 793,43	437,45	919,55	14 878,21
		202,92	40,92	25,23	244,58	14 077,18	2 303,14
		540,54	40,38				
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valen- cialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner ex 0805 10 20	48,02	27,68	1 465,42	357,44	751,37	12 157,12
		165,81	33,43	20,62	199,85	11 502,59	1 881,91
		441,68	33,00				
2.60.3	— Andre varer ex 0805 10 20	53,10	30,61	1 620,40	395,24	830,83	13 442,80
		183,34	36,97	22,80	220,99	12 719,04	2 080,94
		488,39	36,49				
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkins og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	77,14	44,46	2 354,00	574,18	1 206,98	19 528,76
		266,35	53,70	33,12	321,03	18 477,34	3 023,04
		709,50	53,00				
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	62,22	35,86	1 898,61	463,11	973,48	15 750,86
		214,82	43,32	26,71	258,93	14 902,84	2 438,22
		572,24	42,75				
2.70.3	— Mandariner og wilkins ex 0805 20 50	48,83	28,14	1 490,05	363,45	764,00	12 361,40
		168,59	33,99	20,96	203,21	11 695,87	1 913,54
		449,10	33,55				
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	57,00	32,85	1 739,41	424,27	891,86	14 430,12
		196,81	39,68	24,47	237,22	13 653,21	2 233,77
		524,26	39,16				
2.85	Limefrugter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), friske 0805 50 90	61,33	35,35	1 871,42	456,47	959,54	15 525,26
		211,75	42,70	26,33	255,22	14 689,39	2 403,30
		564,04	42,14				
2.90	Grapefrugter, friske:						
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	79,00	45,53	2 410,69	588,01	1 236,05	19 999,06
		272,76	55,00	33,91	328,76	18 922,32	3 095,84
		726,58	54,28				
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	86,65	49,94	2 644,10	644,94	1 355,72	21 935,38
		299,17	60,32	37,20	360,60	20 754,39	3 395,58
		796,93	59,53				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	166,41	95,92	5 078,30	1 238,69	2 603,82	42 129,47
		574,60	115,86	71,44	692,57	39 861,24	6 521,61
		1 530,60	114,34				
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	64,00	36,89	1 953,12	476,40	1 001,43	16 203,08
		220,99	44,56	27,48	266,36	15 330,71	2 508,23
		588,67	43,98				
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	83,97	48,40	2 562,55	625,05	1 313,91	21 258,83
		289,95	58,46	36,05	349,47	20 114,27	3 290,85
		772,35	57,70				
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	76,15	43,89	2 323,90	566,84	1 191,54	19 279,05
		262,94	53,02	32,69	316,93	18 241,07	2 984,38
		700,42	52,33				
2.140	Pærer						
2.140.1	— Pærer — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Pærer — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	43,98	25,35	1 342,07	327,35	688,12	11 133,75
		151,85	30,62	18,88	183,03	10 534,31	1 723,50
		404,50	30,22				
2.140.2	— Andre varer ex 0808 20 50	91,98	53,02	2 806,86	684,64	1 439,17	23 285,61
		317,59	64,04	39,49	382,79	22 031,92	3 604,60
		845,98	63,20				
2.150	Abrikoser 0809 10 00	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
2.170	Ferskener 0809 30 90	160,63	92,59	4 901,82	1 195,64	2 513,33	40 665,37
		554,63	111,83	68,96	668,50	38 475,97	6 294,97
		1 477,40	110,37				
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	240,28	138,49	7 332,26	1 788,47	3 759,50	60 828,22
		829,62	167,28	103,15	999,96	57 553,26	9 416,17
		2 209,94	165,09				
2.190	Blommer 0809 40 05	159,28	91,81	4 860,48	1 185,56	2 492,13	40 332,39
		549,95	110,89	68,38	662,86	38 151,45	6 241,88
		1 464,94	109,44				
2.200	Jordbær 0810 10 00	396,06	228,29	12 086,04	2 948,00	6 196,93	100 265,51
		1 367,50	275,73	170,03	1 648,27	94 867,27	15 521,03
		3 642,72	272,13				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hindbær 0810 20 10	304,95	175,77	9 305,85	2 269,86	4 771,43	77 201,14
		1 052,93	212,31	130,92	1 269,11	73 044,67	11 950,69
		2 804,78	209,53				
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	1 455,44	838,92	44 414,21	10 833,42	22 772,69	368 459,19
		5 025,34	1 013,28	624,82	6 057,10	348 621,54	57 037,24
		13 386,41	1 000,03				
2.220	Kiwifrugter (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	127,58	73,54	3 893,22	949,63	1 996,19	32 298,05
		440,51	88,82	54,77	530,95	30 559,14	4 999,72
		1 173,41	87,66				
2.230	Granataepler ex 0810 90 95	112,06	64,59	3 419,62	834,11	1 753,36	28 369,11
		386,92	78,02	48,11	466,36	26 841,73	4 391,52
		1 030,67	77,00				
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder sharon-frugter) ex 0810 90 95	194,50	112,11	5 935,36	1 447,74	3 043,26	49 239,57
		671,57	135,41	83,50	809,45	46 588,54	7 622,25
		1 788,91	133,64				
2.250	Litchiblommer ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 841/2005**af 1. juni 2005****om udstedelse af importlicenser for rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1159/2003 af 30. juni 2003 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsårene 2003/04, 2004/05 og 2005/06 for indførsel af rørsukker i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler og om ændring af forordning (EF) nr. 1464/95 og (EF) nr. 779/96 ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1159/2003 er der fastsat bestemmelser om fastlæggelse af leveringsforpligtelserne

med nultold for varer i KN-kode 1701, udtrykt som hvidt sukker, for indførsel fra lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.

(2) Af den afskrivning, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1159/2003, fremgår det, at der fortsat er sukkermængder til rådighed for leveringsforpligtelserne for præferencesukker fra Côte d'Ivoire for leveringsperioden 2004/05, for hvilke grænserne allerede er nået.

(3) Under disse omstændigheder skal Kommissionen oplyse, at de pågældende grænser ikke mere er nået —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Grænserne for leveringsforpligtelserne for præferencesukker fra Côte d'Ivoire for leveringsperioden 2004/05 er ikke mere nået.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. juni 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juni 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 2).⁽²⁾ EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.⁽³⁾ EUT L 162 af 1.7.2003, s. 25. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 568/2005 (EUT L 97 af 15.4.2005, s. 9).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 842/2005**af 1. juni 2005****om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse ⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægstolden ved import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1210/2004 ⁽³⁾. Disse priser og

denne told blev senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 292/2005 ⁽⁴⁾.

- (2) Under hensyn til de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, bør de pågældende beløb ændres i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i forordning (EF) nr. 1423/95 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, og som for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, ændres og er vist i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. juni 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. juni 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 232 af 1.7.2004, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 49 af 22.2.2005, s. 7.

BILAG

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af hvidt sukker, rå sukker og produkter i KN-kode 1702 90 99 og anvendes fra den 2. juni 2005

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	20,00	6,30
1701 11 90 ⁽¹⁾	20,00	11,95
1701 12 10 ⁽¹⁾	20,00	6,11
1701 12 90 ⁽¹⁾	20,00	11,43
1701 91 00 ⁽²⁾	21,23	15,55
1701 99 10 ⁽²⁾	21,23	10,10
1701 99 90 ⁽²⁾	21,23	10,10
1702 90 99 ⁽³⁾	0,21	0,43

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt II, til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt I, til forordning (EF) nr. 1260/2001.

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. maj 2005

om ændring af bilag I til beslutning 2003/804/EF om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved import af levende bløddyr samt æg og mælke herfra til yderligere vækst, opfødning, genudlægning eller konsum

(meddelt under nummer K(2005) 1585)

(EØS-relevant tekst)

(2005/409/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 19, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens beslutning 2003/804/EF ⁽²⁾ blev der opstillet en midlertidig liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne kan importere levende bløddyr samt æg og mælke herfra til yderligere vækst, opfødning, genudlægning eller konsum i EF, samt modeller til de certifikater, der skal ledsage sendinger af sådanne produkter.

(2) Ud fra den eksisterende handel med medlemsstaterne omfatter den midlertidige liste Canada, Kroatien, Marokko, New Zealand, Tunesien, Tyrkiet og USA, idet der afventes en EF-vurdering af de garantier, de pågældende tredjelande kan give med hensyn til bløddyrssygdomme.

(3) De dyresundhedsgarantier, Marokko, New Zealand, Tunesien og Tyrkiet har givet, er blevet vurderet af Kommissionen, og ifølge vurderingen opfylder de ikke samtlige krav i direktiv 91/67/EØF og Rådets direktiv 95/70/EF af 22. december 1995 om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse sygdomme hos toskallede bløddyr ⁽³⁾.

(4) Canada og New Zealand har meddelt Kommissionen, at de for øjeblikket ikke er interesseret i at eksportere levende bløddyr til Fællesskabet til yderligere vækst, opfødning eller genudlægning.

(5) USA har fremlagt sit program for udstedelse af eksportcertifikater for områder til bløddyropdræt. Programmet er blevet vurderet af Kommissionen, og ifølge vurderingen giver det de fornødne garantier for eksport af levende bløddyr til Fællesskabet til yderligere vækst, opfødning eller genudlægning.

(6) I henhold til Kommissionens beslutning 97/20/EF af 17. december 1996 om listen over tredjelande, der opfylder betingelserne for ligestilling med hensyn til betingelserne for produktion og afsætning af toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle ⁽⁴⁾, har Kroatien ikke tilladelse til at eksportere levende bløddyr til konsum. Import af sådanne bløddyr fra Kroatien bør derfor ikke tillades i henhold til beslutning 2003/804/EF.

⁽¹⁾ EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 302 af 20.11.2003, s. 22. Senest ændret ved beslutning 2004/623/EF (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 26).

⁽³⁾ EFT L 332 af 30.12.1995, s. 33. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽⁴⁾ EFT L 6 af 10.1.1997, s. 46. Senest ændret ved beslutning 2002/469/EF (EFT L 163 af 21.6.2002, s. 16).

- (7) Endvidere bør skemaet i bilag I til beslutning 2003/804/EF forenkles.
- (8) Beslutning 2003/804/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I til beslutning 2003/804/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2005.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG I

Områder, hvorfra det er tilladt at importere visse arter af levende bløddyr samt æg og mælke herfra til yderligere vækst, opfødning eller genudlægning i EF-vande eller at importere levende bløddyr til videreforarbejdning før konsum

Land		Område		Bemærkninger
ISO-kode	Navn	Kode	Beskrivelse	
CA	Canada			Levende bløddyr udelukkende til videreforarbejdning før konsum
MA	Marokko			Levende bløddyr udelukkende til videreforarbejdning før konsum
NZ	New Zealand			Levende bløddyr udelukkende til videreforarbejdning før konsum
TN	Tunesien			Levende bløddyr udelukkende til videreforarbejdning før konsum
TR	Tyrkiet			Levende bløddyr udelukkende til videreforarbejdning før konsum
US	USA	US-01 version 1/2005	<ul style="list-style-type: none"> — Humboldt Bay (Californien) — Netarts Bay (Oregon) — Wilapa Bay, Totten Inlet, Oakland Bay, Quilcence Bay og Dabob Bay (Washington) — NELHA (Hawaii) 	Levende bløddyr til yderligere vækst, opfødning eller genudlægning eller til videreforarbejdning før konsum*

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. maj 2005

om tilladelse til Spanien til i en periode på tre år fortsat at anvende en midlertidig foranstaltning vedrørende udelukkelse fra udligningsstøtten for markedsførte produkter, der hidrører fra nye bananplantager plantet fra den 1. juni 2002

(meddelt under nummer K(2005) 1605)

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(2005/410/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer ⁽¹⁾, særlig artikel 12, stk. 9, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 12, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 404/93 kan en medlemsstat få tilladelse til at indføre en midlertidig foranstaltning vedrørende udelukkelse fra udligningsstøtten for markedsførte produkter, der hidrører fra nye bananplantager, når der ifølge medlemsstaten er fare for den bæredygtige udvikling i produktionsområderne, især miljøbevarelsen, jordbeskyttelsen og landskabets karakteristika.

(2) Ved beslutning 2002/414/EF ⁽²⁾ gav Kommissionen Spanien tilladelse til i en periode på tre år at anvende en midlertidig foranstaltning vedrørende udelukkelse fra udligningsstøtten for markedsførte produkter, der hidrører fra nye bananplantager plantet fra den 1. juni 2002.

(3) Den 15. april 2005 forelagde Spanien Kommissionen en anmodning om tilladelse til i en ny periode på tre år at videreføre foranstaltningen vedrørende udelukkelse på De Kanariske Øer fra udligningsstøtten for markedsførte produkter, der hidrører fra nye bananplantager plantet fra den 1. juni 2002. Anmodningen begrundes med behovet for at konsolidere de positive virkninger af anvendelsen af den foranstaltning, der blev iværksat i juni 2002, navnlig for at forhindre, at der anlægges nye plantager uden for de traditionelle produktionsområder, for at beskytte miljøet, navnlig med hensyn til

udnyttelsen af vandressourcerne, jordbundens stabilitet og den socioøkonomiske ligevægt og for at bevare landskabets karakteristika.

(4) Efter en gennemgang af Spaniens anmodning om videreførelse i tre år af foranstaltningen vedrørende udelukkelse fra udligningsstøtten har Kommissionen kunnet konkludere, at den opfylder målene og bestemmelserne i artikel 12, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 404/93. Anmodningen bør derfor imødekommes.

(5) Foranstaltningen i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Bananer —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Kommissionen accepterer Spaniens anmodning om i tre år at kunne videreføre foranstaltningen vedrørende udelukkelse fra udligningsstøtte, jf. artikel 12, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 404/93, for produkter, der hidrører fra nye bananplantager plantet fra den 1. juni 2002, som blev tilladt ved beslutning 2002/414/EF.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. maj 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽²⁾ EFT L 148 af 6.6.2002, s. 28.

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS HENSTILLING

Nr. 55/04/KOL

af 30. marts 2004

om et samordnet overvågningsprogram for 2004 for at sikre overholdelse af maksimalgrænseværdierne for pesticidrester i og på korn og visse andre vegetabiliske produkter

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN,

som henviser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), særlig artikel 109 og protokol 1,

som henviser til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en Tilsynsmyndighed og en Domstol, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og protokol 1,

som henviser til den retsakt, der er nævnt i punkt 38 i kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen (Rådets direktiv 86/362/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn⁽¹⁾), senest ændret og tilpasset EØS-aftalen ved dennes protokol 1, særlig artikel 7, stk. 2, litra b), point b),

som henviser til den retsakt, der er nævnt i punkt 54 i kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen (Rådets direktiv 90/642/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i visse produkter af vegetabilisk oprindelse, herunder frugt og grøntsager⁽²⁾), senest ændret og tilpasset EØS-aftalen ved dennes protokol 1, særlig artikel 4, stk. 2, litra b),

som har hørt EFTA-Tilsynsmyndighedens Levnedsmiddeludvalg,

som tager følgende i betragtning:

(1) EFTA-Tilsynsmyndigheden bør gradvis arbejde hen imod et system, der gør det muligt at anslå den faktiske eksponering for pesticider gennem føden. For at muliggøre realistiske skøn bør der foreligge data for overvågningen af pesticidrester i en række fødevarer, der udgør væsentlige bestanddele af kosten i Europa. Det erkendes generelt, at væsentlige bestanddele af kosten i Europa udgøres af 20-30 fødevarer. På grundlag af de ressourcer, der er til rådighed i EFTA-staterne til overvågning af pesticidrester, kan EFTA-staterne kun analysere prøver af otte produkter hvert år i forbindelse med et koordineret overvågningsprogram. Brugen af pesticider ændrer sig inden for en treårig periode. Hvert pesticid bør således generelt overvåges i 20-30 fødevarer i en række treårige cyklusser.

(2) Restkoncentrationer af alle de pesticider, der er omfattet af denne henstilling, bør overvåges i 2004, da disse data vil kunne anvendes til at anslå den faktiske eksponering gennem føden.

Det er nødvendigt at anvende en systematisk statistisk metode til at fastsætte antallet af prøver, der skal tages i forbindelse med hver samordnet overvågningsforanstaltning. En sådan metode er beskrevet af Codex Alimentarius-kommissionen⁽³⁾. På grundlag af en binomial sandsynlighedsfordeling kan det beregnes, at undersøgelse af ca. 650 prøver giver over 99 % sikkerhed for at opdage én prøve, der indeholder pesticidrester over bestemmelsesgrænsen, hvis under 1 % af de vegetabiliske produkter indeholder restkoncentrationer over bestemmelsesgrænsen. Der bør derfor tages prøver i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som helhed. For EFTA-staterne henstilles det, at der — på grundlag af befolkningens størrelse og antallet af forbrugere — mindst tages 12 prøver pr. produkt om året.

(¹) EFT L 221 af 7.8.1986, s. 37.

(²) EFT L 350 af 14.12.1990, s. 71.

(³) Codex Alimentarius, Pesticide Residues in Foodstuffs, Rom 1994, ISBN 92-5-203271-1, bind 2, side 372.

- (3) Europa-Kommissionen har offentliggjort nye retningslinjer for kvalitetskontrolprocedurer for analyse af pesticidrester ⁽¹⁾. Retningslinjerne bør så vidt muligt gennemføres af EFTA-staternes analyselaboratorier og til stadighed revideres i lyset af erfaringerne fra overvågningsprogrammerne.
- (4) I henhold til artikel 4, stk. 2, litra a), i direktiv 90/642/EØF og artikel 7, stk. 2, litra a), i direktiv 86/362/EØF skal EFTA-staterne angive, hvilke kriterier de har lagt til grund for udarbejdelsen af de nationale overvågningsprogrammer. Oplysningerne bør omfatte: i) hvilke kriterier der er lagt til grund for fastsættelsen af antallet af prøver og analyser, hvilke indberetningsniveauer, der anvendes, og efter hvilke kriterier de er fastsat, ii) nærmere oplysninger om godkendelse af analyselaboratorier i henhold til den retsakt, der er omhandlet i punkt 54n i kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen (Rådets direktiv 93/99/EØF af 29. oktober 1993 om supplerende bestemmelser vedrørende offentlig kontrol med levnedsmidler ⁽²⁾), iii) antallet og arten af overtrædelser og foranstaltninger truffet i den forbindelse.
- (5) Oplysninger om resultaterne af overvågningsprogrammerne er yderst velegnede til elektronisk databehandling, -lagring og -transmission. Der er udarbejdet formater, der gør det muligt for EU's medlemsstater at sende data til Europa-Kommissionen pr. e-mail. EFTA-staterne kan anvende samme format og bør derfor kunne sende deres rapporter til EFTA-Tilsynsmyndigheden i standardformatet. Det er mest effektivt, hvis der udarbejdes retningslinjer for videreudvikling af et sådant standardformat,

For pesticider, der udgør en akut risiko, såsom OP-estere, endosulfan og N-methylcarbamat, bør udvalgte stikprøver af produkterne æbler, tomater, salat, porrer og hovedkål ligeledes underkastes individuel analyse af prøveenhederne i den anden laboratorieprøve, hvis der påvises sådanne pesticider, og navnlig hvis der er tale om produkter fra den samme producent. Antallet af enheder skal være i overensstemmelse med den retsakt, der er omhandlet i punkt 54zz i kapitel XII i bilag II til EØS-aftalen (Kommissionens direktiv 2002/63/EF af 11. juli 2002 om EF-metoder til prøveudtagning til officiel kontrol af pesticidrester i og på vegetabiliske og animalske produkter og om ophævelse af direktiv 79/700/EØF ⁽³⁾).

Der tages to prøver. Såfremt der i den første laboratorieprøve påvises indhold af det givne pesticid, bør enhederne i den anden prøve analyseres individuelt,

- 2) at indberette resultaterne af analysen af stikprøver for de produkt/pesticid-kombinationer, der er angivet i bilag I, senest den 31. august 2005 med angivelse af følgende:

a) de anvendte analysemetoder og fastsatte indberetningsniveauer, i overensstemmelse med kvalitetskontrolprocedurerne for analyse af pesticidrester

b) antallet og arten af overtrædelser og foranstaltninger truffet i den forbindelse

Rapporten bør udarbejdes i et format, herunder elektronisk format, der er i overensstemmelse med retningslinjerne ⁽⁴⁾ til EØS-staterne for gennemførelsen af henstillinger om samordnede overvågningsprogrammer,

HENSTILLER TIL EFTA-STATERNE:

- 1) at de udtager prøver og foretager analyser af de produkt/pesticidrestsammensætninger, der er anført i bilaget til denne henstilling, på grundlag af mindst 12 stikprøver af hvert produkt, som i det omfang det er muligt afspejler egne, EØS-landes og tredjelands andel af EFTA-statens marked.

- 3) senest den 31. august 2004 at tilsende EFTA-Tilsynsmyndigheden og de øvrige EFTA-stater alle de oplysninger, der kræves i artikel 7, stk. 3, i direktiv 86/362/EØF og artikel 4, stk. 3, i direktiv 90/642/EØF, om overvågningen i 2003 for i hvert fald ved stikprøvekontrol at sikre overholdelse af maksimalgrænseværdierne, herunder:

a) resultaterne af deres nationale programmer for pesticidrester

⁽¹⁾ Dok. nr. SANCO/10476/2003 (http://europa.eu.int/comm/food/plant/protection/resources/qualcontrol_en.pdf).

⁽²⁾ EFT L 290 af 24.11.1993, s. 14.

⁽³⁾ EFT L 187 af 16.7.2002, s. 30.

⁽⁴⁾ Beskrives og registreres hvert år i Den Stående Komité for Fødevarerækeden og Dyresundhed.

- b) oplysningerne om deres laboratoriers kvalitetskontrolprocedurer, og især oplysninger om aspekter ved retningslinjerne for kvalitetskontrolprocedurer for analyse af pesticidrester, som de ikke har kunnet anvende eller har haft problemer med at anvende
- c) oplysninger om godkendelse af analyselaboratorierne i henhold til artikel 3 i direktiv 93/99/EØF (herunder godkendelsestype, godkendelsesorgan og kopi af godkendelsen)
- d) oplysninger om de præstationsprøvninger og ringtest, som laboratoriet har deltaget i, og
- 4) senest den 30. september 2004 at tilsende EFTA-Tilsynsmyndigheden deres planlagte nationale program for overvågning af de maksimalgrænseværdier, der er fastsat ved direktiv 90/642/EØF og 86/362/EØF for 2005, med angivelse af følgende:
- a) de kriterier, der er lagt til grund for fastsættelsen af antallet af prøver, der skal tages, og analyser, der skal foretages
- b) de anvendte indberetningsniveauer og de kriterier, der er lagt til grund for fastsættelsen heraf
- c) nærmere oplysninger om godkendelse af analyselaboratorier i henhold til direktiv 93/99/EØF.

Denne henstilling er rettet til Island, Liechtenstein og Norge.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2004.

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Bernd HAMMERMANN
Medlem af Kollegiet

Niels FENGER
Direktør

BILAG

Pesticid/produkt-kombinationer, som skal overvåges

Pesticidrest, som skal analyseres for	År		
	2004	2005 (*)	2006 (*)
Acephat	(c)	(a)	(b)
Aldicarb	(c)	(a)	(b)
Azinphos-methyl	(c)	(a)	(b)
Azoxystrobin	(c)	(a)	(b)
Benomyl-gruppen	(c)	(a)	(b)
Bromopropylat	(c)	(a)	(b)
Captan	(c)	(a)	(b)
Chlorothalonil	(c)	(a)	(b)
Chlorpyrifos	(c)	(a)	(b)
Chlorpyrifos-methyl	(c)	(a)	(b)
Cypermethrin	(c)	(a)	(b)
Cyprodinil	(c)	(a)	(b)
Deltamethrin	(c)	(a)	(b)
Diazinon	(c)	(a)	(b)
Dichlofluanid	(c)	(a)	(b)
Dicofol	(c)	(a)	(b)
Dimethoat	(c)	(a)	(b)
Diphenylamin (**)	(c)	(a)	(b)
Endosulfan	(c)	(a)	(b)
Fenhexamid	(c)	(a)	(b)
Folpet	(c)	(a)	(b)
Imazalil	(c)	(a)	(b)
Iprodion	(c)	(a)	(b)
Kresoxim-methyl	(c)	(a)	(b)
Lambda-cyhalothrin	(c)	(a)	(b)
Malathion	(c)	(a)	(b)
Maneb-gruppen	(c)	(a)	(b)
Mecarbam	(c)	(a)	(b)
Methamidophos	(c)	(a)	(b)
Metalaxyl	(c)	(a)	(b)
Methidathion	(c)	(a)	(b)
Methiocarb	(c)	(a)	(b)
Methomyl	(c)	(a)	(b)

Pesticidrest, som skal analyseres for	År		
	2004	2005 (*)	2006 (*)
Myclobutanil	(c)	(a)	(b)
Omethoat	(c)	(a)	(b)
Oxydemeton-methyl	(c)	(a)	(b)
Parathion	(c)	(a)	(b)
Permethrin	(c)	(a)	(b)
Phorat	(c)	(a)	(b)
Pirimiphos-methyl	(c)	(a)	(b)
Procymidon	(c)	(a)	(b)
Propyzamid	(c)	(a)	(b)
Spiroxamin	(c)	(a)	(b)
Thiabendazol	(c)	(a)	(b)
Tolyfluanid	(c)	(a)	(b)
Triazophos	(c)	(a)	(b)
Vinclozolin	(c)	(a)	(b)

(*) Vejledende for 2005 og 2006 afhængigt af programmer, som der vil blive rettet henstilling om for disse år.

(**) Kun æbler og pærer bør analyseres for diphenylamin.

(a) Pærer, bananer, bønner (friske eller frosne), kartofler, gulerødder, appelsiner/mandariner, ferskner/nectariner, spinat (frisk eller frossen).

(b) Blomkål, peberfrugter, hvede, auberginer, ris, druer, agurker, ærter (friske/frosne, uden bælg).

(c) Æbler, tomater, salat, jordbær, porrer, appelsinsaft, hovedkål, rug/havre.

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2005/411/FUSP

af 30. maj 2005

om restriktive foranstaltninger over for Sudan og om ophævelse af fælles holdning 2004/31/FUSP

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 9. januar 2004 vedtog Rådet fælles holdning 2004/31/FUSP⁽¹⁾ vedrørende indførelse af en embargo over for Sudan med hensyn til våben, ammunition og militærudrustning.
- (2) Den 10. juni 2004 vedtog Rådet fælles holdning 2004/510/FUSP om ændring af fælles holdning 2004/31/FUSP med henblik på at muliggøre undtagelser fra embargoen for den AU-ledede våbenstilstandskommission.
- (3) Rådet finder det hensigtsmæssigt at opretholde våbenembargoen mod Sudan. Den Europæiske Union har som politisk mål i den henseende at fremme varig fred og forsoning i Sudan.
- (4) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd vedtog den 30. juli 2004 resolution 1556(2004), i det følgende benævnt »UNSCR 1556(2004)«, der indfører en våbenembargo over for alle ikke-statslige enheder og enkeltpersoner, herunder Janjaweed, der opererer i staterne Norddarfur, Syddarfur og Vestdarfur.
- (5) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd vedtog den 29. marts 2005 resolution 1591(2005), i det følgende benævnt »UNSCR 1591(2005)«, der indfører foranstaltninger om begrænsning af indrejse i eller transit gennem

medlemsstaternes område for alle personer, der er udpeget af det udvalg, der er nedsat i medfør af punkt 3 i denne resolution (i det følgende benævnt »udvalget«).

- (6) UNSCR 1591(2005) indfører desuden indefrysning af alle midler, finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af de personer, som udvalget har udpeget, eller som indehaves af enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af sådanne personer eller personer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger.
- (7) UNSCR 1591(2005) bekræfter tillige de foranstaltninger, der er indført ved UNSCR 1556(2004), og fastslår, at disse foranstaltninger også skal gælde for alle parter i N'djamena-våbenhvileaftalen og samtlige andre krigsførende parter i staterne Norddarfur, Syddarfur og Vestdarfur.
- (8) I henhold til punkt 4 i UNSCR 1591(2005) skal foranstaltningerne vedrørende indrejse i eller transit gennem medlemsstaternes område og indefrysning af midler, finansielle aktiver og økonomiske ressourcer træde i kraft den 28. april 2005, medmindre Sikkerhedsrådet inden da konstaterer, at parterne i konflikten i Darfur har opfyldt alle de forpligtelser og krav, som Sikkerhedsrådet har opstillet i UNSCR 1556(2004) og resolutionerne 1564(2004) og 1574(2004), og har taget øjeblikkelige initiativer til at opfylde alle deres forpligtelser med hensyn til at overholde N'djamena-våbenhvileaftalen og Abuja-protokollerne, herunder underretning om styrkernes position, til at lette vejen for den humanitære bistand og til at samarbejde fuldt ud med Den Afrikanske Unions mission.
- (9) Det er hensigtsmæssigt at integrere de foranstaltninger, der er indført i medfør af fælles holdning 2004/31/FUSP og de foranstaltninger, der indføres i medfør af UNSCR 1591(2005), i én enkelt retsakt.

⁽¹⁾ EUT L 6 af 10.1.2004, s. 55. Ændret ved fælles holdning 2004/510/FUSP (EUT L 209 af 11.6.2004, s. 28).

(10) Fælles holdning 2004/31/FUSP bør derfor ophæves.

(11) Der er behov for en indsats fra Fællesskabets side for at gennemføre visse foranstaltninger —

sådanne personer eller af personer, der handler på deres vegne eller efter deres anvisninger, og som er anført i bilaget, indenfrys.

VEDTAGET DENNE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med UNSCR 1591(2005) bør der indføres restriktive foranstaltninger over for de enkeltpersoner, der hindrer fredsprocessen, udgør en trussel for stabiliteten i Darfur og regionen, krænker den humanitære folkeret eller international menneskerettighedslovgivning eller begår andre grusomheder, overtræder våbenembargoen og/eller er ansvarlige for offensive militærflyvninger i og over Darfur-regionen, og er udpeget som sådan af det udvalg, der er nedsat i medfør af punkt 3 i UNSCR 1591(2005).

De pågældende er anført på listen i bilaget til denne fælles holdning.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at begrænse indrejse i eller transit gennem deres område for de i artikel 1 omhandlede personer.

2. Stk. 1 forpligter dog ikke en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse på medlemsstatens eget område.

3. Stk. 1 finder ikke anvendelse, hvis udvalget fastslår, at sådanne rejser er berettiget af tvingende humanitære hensyn, herunder religiøse forpligtelser, eller hvis udvalget konkluderer, at en undtagelse i øvrigt vil fremme sikkerhedsrådsresolutionernes mål om at skabe fred og stabilitet i Sudan og regionen.

4. I tilfælde, hvor en medlemsstat i medfør af stk. 3 tillader indrejse i eller transit gennem sit område for personer udpeget af udvalget, gælder tilladelsen udelukkende det formål, til hvilket den er udstedt, og de berørte personer.

Artikel 3

1. Alle midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af de i artikel 1 omhandlede personer, eller som indehaves af enheder, der direkte eller indirekte ejes eller kontrolleres af

2. Ingen midler, finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for sådanne personer eller enheder.

3. Der kan gøres undtagelser for midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der er:

a) nødvendige for at afholde basale udgifter, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på bolig, medicin og lægebehandling, skat, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene bestemt til betaling af et rimeligt honorar og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer i overensstemmelse med national lovgivning, til rutinemæssig forvaltning af indefrosne midler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer,

efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget om, at den, hvor det er hensigtsmæssigt, har til hensigt at godkende adgangen til sådanne midler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, og udvalget ikke har truffet negativ afgørelse herom senest to arbejdsdage efter en sådan underretning,

d) nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet og opnået godkendelse fra udvalget

e) genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret eller en dom, i hvilket fald midlerne, de andre finansielle aktiver eller de økonomiske ressourcer kan anvendes til at opfylde afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, forudsat at afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen var registreret forud for vedtagelsen af UNSCR 1591(2005) og ikke er til fordel for en person eller enhed, der er omhandlet i denne artikel, efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget.

4. Stk. 2 gælder ikke beløb, der tilføres indefrosne konti i form af:

- a) renter eller anden form for afkast fra disse konti eller
- b) forfaldne beløb i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som er indgået eller opstået forud for den dato, hvor disse konti blev omfattet af restriktive foranstaltninger,

såfremt sådanne renter eller anden form for afkast og betalinger fortsat er omfattet af stk. 1.

Artikel 4

1. Salg, levering, overførsel eller eksport af våben og af alle typer dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele til ovennævnte, fra statsborgere i medlemsstaterne eller fra medlemsstaternes områder eller ved anvendelse af skibe eller luftfartøjer, der fører deres flag, til Sudan forbydes, uanset om udstyret hidrører fra medlemsstaterne eller ej.

2. Det er også forbudt:

- a) direkte eller indirekte at yde, sælge, levere eller overføre teknisk bistand, at yde mæglervirksomhed eller andre tjenester i forbindelse med militære aktiviteter og i forbindelse med levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af våben og af alle typer dertil knyttet materiel, herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, til personer, enheder eller organisationer i Sudan eller til anvendelse i dette land
- b) direkte eller indirekte at levere finansieringsmidler eller finansiell bistand i forbindelse med militæraktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af våben og beslægtet udstyr eller i forbindelse med ydelse, salg, levering eller overførsel af beslægtet teknisk bistand, mæglervirksomhed eller andre tjenester til personer, enheder eller organisationer i Sudan eller til anvendelse i dette land.

Artikel 5

1. Artikel 4 finder ikke anvendelse på:

- a) salg, levering, overførsel eller eksport af militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men som udelukkende er til

humanitær brug, menneskerettighedsovervågning eller beskyttelsesbrug eller til brug for FN's, Den Afrikanske Unions, EU's og Fællesskabets institutionsopbygningsprogrammer, eller af materiel, der er bestemt for EU's, FN's og Den Afrikanske Unions krisestyringsoperationer

- b) teknisk oplæring og bistand i forbindelse med sådant udstyr
- c) salg, levering, overførsel eller eksport af minerydningsudstyr og -materiel til brug ved minerydningsaktioner
- d) bistand og leverancer til støtte for gennemførelsen af den overordnede fredsftale,

forudsat at sådanne leverancer på forhånd er godkendt af den kompetente myndighed i den berørte medlemsstat.

2. Artikel 4 finder endvidere ikke anvendelse på beskyttelsesbeklædning, herunder skudsikre veste og militærhelme, der midlertidigt udføres til Sudan udelukkende til personlig brug for personel fra FN, EU, Fællesskabet eller dets medlemsstater, repræsentanter for medierne, humanitært hjælpepersonale, ulandsfrivillige og tilknyttet personale.

3. Medlemsstaterne tager stilling til eventuel levering i henhold til denne artikel i hvert enkelt tilfælde under fuld hensyntagen til kriterierne i Den Europæiske Unions adfærdskodeks for våbeneksport, der blev vedtaget den 8. juni 1998. Medlemsstaterne kræver tilstrækkelige garantier mod misbrug af godkendelser, der er givet i henhold til denne artikel, og træffer om nødvendigt foranstaltninger med henblik på tilbageførsel af udstyret.

Artikel 6

Rådet udarbejder listen i bilaget og gennemfører eventuelle ændringer heraf på baggrund af, hvad udvalget beslutter.

Artikel 7

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen, bortset fra foranstaltningerne i artikel 2 og 3, som finder anvendelse fra den 29. april 2005, medmindre Rådet træffer anden beslutning på baggrund af, hvad Sikkerhedsrådet beslutter med hensyn til opfyldelsen af betingelserne i punkt 1 og 6 i UNSCR 1591(2005).

Artikel 8

De i denne fælles holdnings artikel 2 og 3 omhandlede foranstaltninger tages op til revision 12 måneder efter vedtagelsen eller tidligere, på baggrund af hvad Sikkerhedsrådet beslutter vedrørende situationen i Sudan. De i artikel 4 omhandlede forhandlinger tages op til revision 12 måneder efter vedtagelsen af denne fælles holdning og derefter hver 12. måned. De ophæves, hvis Rådet finder, at deres formål er blevet opfyldt.

Artikel 9

Fælles holdning 2004/31/FUSP ophæves.

Artikel 10

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. maj 2005.

På Rådets vegne

F. BODEN

Formand

*BILAG***Liste over de i artikel 1 og 3 nævnte personer og enheder**

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 830/2005 af 30. maj 2005 om femte ændring af af Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)

(Den Europæiske Unions Tidende L 137 af 31. maj 2005)

Side 24, artikel 2:

I stedet for: »Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.«

læses: »Denne forordning træder i kraft den 8. juni 2005.«
